

Esta prueba consta de un texto latino y de dos bloques de preguntas. En la propuesta seleccionada, el alumno debe traducir el texto latino (hasta 6 puntos) y contestar a **dos** cuestiones de las propuestas (2 puntos cada una). Se valorarán la ortografía y la coherencia de las respuestas. Al final **debe entregarse esta hoja** de examen.

**Materia: Latín II**

Para la traducción puede usarse un diccionario latino-español con el apéndice gramatical.

## Propuesta A

Traducir el texto siguiente:

*Dumnórix decide actuar y obtiene garantías para el paso de los suyos*

Rem suscipit<sup>1</sup> et a Sequanis<sup>2</sup> impetrat ut per fines suos Helvetios<sup>3</sup> ire

patiantur, obsidesque ut inter se dent perfectit: Sequani<sup>2</sup>, ne itinere Helvetios<sup>3</sup>

prohibeant, Helvetii<sup>3</sup>, ut sine maleficio et iniuriā transeant.

(de César, *La guerra de las Galias*)

Notas:

- 1. el sujeto omitido es *Dumnorix*
- 3. *Helvetii*, *-iōrum*: los helvecios

2. *Sequani*, *-nōrum* : los sécuanos

Contestar a **dos** cuestiones de entre las siguientes:

1. Análisis sintáctico del texto.

2. Ejercicios de etimología:

- Asociar la palabra latina con la regla que se aplica en su paso al español:

- |                   |                                          |
|-------------------|------------------------------------------|
| a. <i>mammam</i>  | 1. desaparición de f- inicial            |
| b. <i>hominem</i> | 2. diptongación de la vocal breve tónica |
| c. <i>fartum</i>  | 3. m'n > mbr                             |
| d. <i>rotam</i>   | 4. consonantes geminadas se simplifican  |

- Completar la palabra latina a la vista del resultado castellano:

*mortero* < *mortar* \_ *um*  
*siglo* < *sae* \_ *ulum*  
*sueldo* < *s* \_ *lidum*  
*estrado* < \_ *tratum*

3. Tema de literatura: la oratoria.

4. Cuestiones de literatura:

- respuesta breve:

- rasgos fundamentales del género lírico y elegíaco.
- contenido de *Décadas* de Tito Livio.

- señalar qué rasgo corresponde al siguiente género:

- *tragedia* : a) expresa sentimientos personales b) instrumento para conseguir prestigio y poder c) lenguaje solemne d) final feliz
- *épica* : a) lenguaje solemne b) crítica social y de costumbres c) pretende sobre todo entretener d) los primeros en enseñarla fueron griegos
- *epigrama* : a) personajes estereotipos b) tiene "puntilla" c) estilo solemne d) creación romana
- *historia* : a) composición breve y refinada b) dominio de la expresión oral c) aparecen personajes vulgares con sus vicios d) investigación de hechos reales

## Propuesta B

Traducir el texto siguiente:

*El caballo de madera es introducido en Troya lentamente*

Illa<sup>1</sup> subit mediaeque minans illabitur urbi.

O patria, o divum<sup>2</sup> domus, Ilium<sup>3</sup>, et inclita bello

moenia Dardanidum<sup>4</sup>! Quater ipso in limine portae

substitit, atque utero sonitum quater arma dedere<sup>5</sup>.

(de Virgilio, *Eneida*)

Notas:

- 1. se refiere al caballo de Troya, sujeto de todos los verbos
- 2. *dīvum* = *divorum*
- 3. *Īlium, Īlii*: Ilión (Troya)
- 4. *Dardanidae, -dum*: dardánidas
- 5. es pretérito perfecto

---

Contestar a **dos** cuestiones de entre las siguientes:

1. Análisis sintáctico del texto.
2. Ejercicios de etimología:
  - Aparte de la pérdida de la *-m* final, enumerar las reglas que justifican la evolución en las siguientes palabras (se indica entre paréntesis el número de reglas en cada caso):
    - picāre* > pegar (3)
    - causam* > cosa (1)
  - Completar la palabra latina a la vista del resultado castellano:
    - canción < *can \_ ionem*
    - llanto < *p \_ anctum*
    - hielo < *ge \_ u*
    - seña < *sig \_ a*
3. Tema de literatura: el teatro romano.
4. Cuestiones de literatura:
  - respuesta breve:
    - contenido de *La Eneida* de Virgilio
    - enumerar tres obras de Cicerón
  - Identificar cuál de estos géneros cultivan los siguientes autores:
    - César: a) comedia b) historia c) elegía d) oratoria
    - Cicerón: a) comedia b) oratoria c) elegía d) sátira
    - Propertio: a) lírica b) comedia c) oratoria d) elegía
    - Marcial: a) epigrama b) oratoria c) lírica d) épica
5. Métrica del texto.